

大清光緒廿九年

第六百三十九號

叻報

癸卯五月廿二日
本館新開除禮拜外日出
本埠諸君賜閱本報者無論
如外埠閱報照常刊送外後不可
本埠外埠均可函致本館取閱
本館新聞除禮拜外日出
各機器以待貿易各官辦
印書寫活字及各式花邊等有英國名
人排印工藝甚精所有延有英名
文字大小均能刊印並有石工版
小機器均用精良並有工版

印西體刊紙也除日報照常刊送外後不可
本報如外埠閱報照常刊送外後不可
本館新聞除禮拜外日出
諸君賜閱本報者無論
本埠外埠均可函致本館取閱
本館新聞除禮拜外日出
各機器以待貿易各官辦
印書寫活字及各式花邊等有英國名
人排印工藝甚精所有延有英名
文字大小均能刊印並有工版

C零號四百一十一月七日三零九千一百三十號

Printed and Published by See Ewe Lay 四拜禮號六十年七月三零九千一百三十號 at No. 124-a, Cross Street, Singapore.

厘半其中余宜藩得生理半份今因志圖別業愿將名下生理半份賄歸瑞豐公司承受是日在大狀師級惟向經手是開標與瑞豐公司毫無干涉至於瑞豐公司嗣後生理盈虧亦不干余宜藩之事是故登報告

白免生後論

光緒廿九年閏五月廿一日

大英一千九百零三年七月十五號

瑞豐公司告白

補來酒水銀四十六元正此佈
新鋪招租
○啟者本號有新建三層鋪坐落丹戎巴吉安臣律大街前後相連式十三間且近起
貨大馬頭或開雜貨店或貯貨物或飲住家上落來往甚為利便及租價相宜如合意者請到羅民申律舊
北塞對面門牌二十四號興隆面議是荷

光緒廿九年五月廿七日
光緒廿九年五月廿七日
同濟醫院謹啟

退股聲明
○啟者大坡皇家山腳忽勿基街第六十一門牌瑞豐號椒蜜店生理股本十一份七
萬疎懶籠做字面前押號過銀清楚將余宜藩名下生理註銷倘余宜藩有與坡中交易來往准允揭借數

切啟者戲院昨接由駐叻總領事署交來粵省述善堂電開又接兩寧廣仁等各善堂函開極言廣西全省

連年兵劫水旱相乘四處饑民流離絕食賣兒鬻女餓莩途慘苦情形莫堪言狀其被災最慘者目下如

柳尋宦各屬赤野千里死亡尤甚此真聞者傷心見者下淚若不設法拯救恐斯邦之民靡有孑遺等情敝

院聞報惻然悲憫即集同人妥議亟思沿門募捐拯此災黎以待救災恤鄰之義惟是月前辦理粵東平糶

刻下仍未告竣今若遽行再捐深憚衆力難齊無濟於事今特公議將其慘苦情狀刊告

善士仁人乞念奇災地廣日長需款頗鉅伏願各解客囊急馳鮑涸多捐一金即多救一人之命早救一日即早免一日之

危從此造化功參兒孫蒙福溥筆書此不禁為億萬生靈百叩禱祝也如蒙樂助銀兩請交到本坡同濟醫

院賬房取回收條為據以杜假冒此佈

同濟醫院謹啟

凶

災

廣

生

瑞豐公司告白

水賊廣西
○啟者本號有新建三層鋪坐落丹戎巴吉安臣律大街前後相連式十三間且近起
貨大馬頭或開雜貨店或貯貨物或飲住家上落來往甚為利便及租價相宜如合意者請到羅民申律舊
北塞對面門牌二十四號興隆面議是荷

光緒廿九年五月廿七日
光緒廿九年五月廿七日
同濟醫院謹啟

大清光緒二十九年四月十六日
增雇探訪人告白
○啟者本號刻欲增雇本坡探訪人一名其人必須熟悉本坡情形以及耳目

廣衆者方勝厥任有欲承之者請來本館面商可也

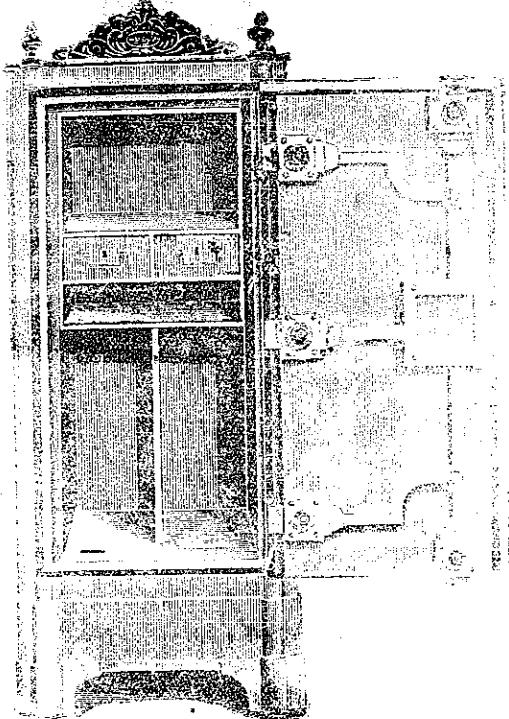
大有進步軌道之大工程之堅中國各處鐵路殆無其匹惟其速力則稍不及最速每點鐘僅行二十五里
遲則一十五里扯算不及十九英里現該鐵路已定俄歷七月一日起改歸俄國陸軍省管理然則此後工
程必更迅速矣俄人有所經營規模莫不遠大如東清鐵路沿道地方勒令行使俄國露布鈔票由華俄道

勝銀行專司兌換之事刻下該地方悉用露布鈔票此後俄人凡欲威壓地方民物亦殊易易耳東清鐵

本館謹啟

勝銀行專司兌換之事刻下該地方悉用露布鈔票此後俄人凡欲威壓地方民物亦殊易易耳東清鐵
路每二英里常駐俄兵七名至十名以資彈壓該兵平日飲食甚菲僅給以茶葉之類意謂平日習慣自然
有事之時能甘相備自不患軍糧缺之也撤兵一事已屬有名無實各地城廓雖間亦有交還中國者然
俄國尚在附近各處屯兵二三百名不等若求撤兵之實則如此駐兵亦不得不撤所謂撤兵問題之真意
恐即如此而已其所已撤之俄兵則悉在鴨綠江沿岸及琿春等處屯駐云日本某日報云近有客歸自
庫倫述及中朝簡駐庫倫辦事大臣某公勢力微弱一切地方政府皆聽俄領事指揮以致庫倫一隅幾
似俄國屬地殊可慨也現在駐紫琿春俄兵計有步隊三百人炮兵五十八人另有炮臺二座炮若干無
從詳知他如各處要隘均有炮駐紮又距琿春二日程途又某處亦有步兵百人炮兵五十人以上各兵皆
由俄國炮兵少佐某統之并有將校八員分駐各處至中國之兵則僅有守備隊百餘人舊有中國兵營均

售出櫃鐵發售地蘭萬標金正

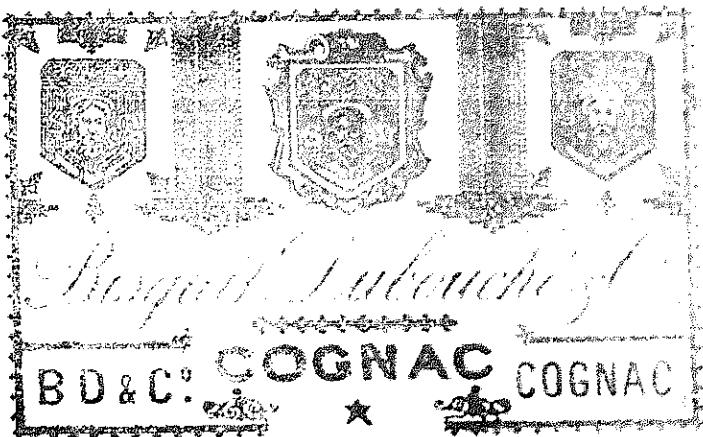


現在南上飯管者甚多以上所有各處
題字者即爲標榜空勿忘之語
大英一千九百零三年正月十二日



啓者本公司所營辦正合花燭票局開池已久已馳名叻嘅諸君
均喜用之颶風颶颶與本坡酒公司包辦以應客沽凡華洋諸君
有欲客沽者請到本公司沽賣錢糧如實收銀以便能往來者仍

可還本行
古買藥甚
酒飯之
精妙甚
常酒味甚
謂以之
應者皆
上等之
保無害
之弊此潤
若在本坡
捨棄舊歸
亦甚易治用
頗為制心
丹屬此藥
散珠之病



名已久乃係歐已聞八十年之久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣概已全歸在歐洲一地沽飲者均深曉得各國之人無不飲真此酒因無其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸君賜顧所細心辨認紅頭庄及以上所列各處乙拿機孟謹斯公司總經理只公司

啟者此牛乳乃拿士打在倫敦自行製造

敬者此牛乳乃拿士打在倫敦自行製造
拿士打小孩服食無異各國之人凡經用過者無不稱賞
若以此乳與小孩食之實與吃其母乳之
牛乳無異各國之人凡經用過者無不稱賞
小孩服此身體肥壯是以英下玉洲諸國
銷流廣而銷售多欲與小孩服食無逾于
此者此等牛乳本坡各店皆有出沽 諸君
看往購便知不謬此佈

此繩橋乃
橋爲美善
人以及作
者有欲購
此至矣行
良貧美酒

啟者本行所售之鑄造在本國
鑄造者以鑄家 諸君所用真
不謬矣其妙計此鑄之大小均
有五種而鑄模相應此鑄機乃
歐洲著名工師所鑄極為美善
本坡所售西人齊智人以及作
鐵鑄生鐵諸等商多向本行沽
買因爲貯銀之用因本行所沽
者均用頂上物料製造而故不
需甚壯觀而且堅密堅固無
論火燒盜劫均可無虞貞美假
廉莫此爲善偶 諸君有欲購
此鑄以收顯重寶者請至本行
選沽是幸此佈 大英一千九
百零二年正月十三號

大英一千九百零二年十月廿二號

客 灰 家 祖 名 著



啟者本公司所沽亞木標廠家灰乃係天下馳名已由本坡營造師宣及參考請致函於一千九百零二年實至六月廿二號所鑄本公司之鐵鑄云機費公司實至六月五號來函本頭已將存於行里凡納實得力貨公司貨倉內之亞木標廠家灰細為試驗其情形告知本師隨意于十二桶內取灰多少以水和之待至二十四小時之後浸水六日之久用本坡工部局驗廠家灰之器具搗碎再為細驗乃知灰之堅力及耐久當與亞木標廠家灰為第一等又將灰再為研末確知此灰堅固之原質甚為勻稱此灰每英寸丁方可受五百四十五磅之壓力以此觀之則此庄廠家灰可在本坡推為最上而本師自驗廠家灰以來實以此灰為最獎云云此庄之灰乃係本公司獨自運來本坡發售諸君有欲採購者玉臨本公司相商便得

王
王
王
王
王
王
王
王
王
王



啟者本公司
南歐洲運來
之蜜酒乃是
上等之物其
味清香而濃
價値又廉氣
質又美凡各
餐館以及酒
店無不購往
有欲採購者
請嘗試之便
聞子言之不
謬也此佈
大英一千九
百零二年十
月廿八號
打里兀納實
得力門
大號第七號
伊斯特直有
限公司敬啟

嘉

怒

售根徒假冒本公司正金鐘標萬蘭池酒具

標頭恢復本公司

之款式少有

不慎受害甚深

因本公司所沽

之正金鐘標萬

蘭池酒不惜工

本係以頂上質

料釀成以故曾

飲此酒者皆知

其益遠近馳名

而各根徒假冒

之酒氣味雖同

損益大異故其

所沽之價比之

本公司所運到正

白

告

公 有 限 公 司

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已為諸君所共鑑不啻此酒銷流遍野志圖財以致魚目混珠不分美惡而諸君所
有欲飲此等假冒之萬蘭池酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈報過知免受損耗之酒此不但本公司之益亦諸君同受之益
也謹者近來貪

新嘉坡五項上美酒發售此像明記地北諸君應知



嘉怒鉢公司

金鐘標之萬蘭

池酒其標頭經已專官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察

勿為僞貨所誤再者本公司正金鐘標之酒標樽皆有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞

嘉怒鉢公司謹啟

大英一千九百零三年三月廿二號

請沽美酒 ○ 本坡國家近欲招人投票承供物料業由輔政司示登本報覽之便悉其詳矣

頭告白一則諸君觀此便可接圖索驥矣

龍州警報

○頃接本月初五專訪函云前報紀陸分統榮廷行至電城地方聞匪馳往剿捕請兵協助一事張分統卽派親兵右營及太平一路投奔復遇親兵營截殺多時遂轉走亭曉而去三軍追至百里始回是役也陸分統獲得匪首一名賊首四十餘級洋槍二十餘枝春字營得生擒二名賊首十餘級親兵生擒七名首級二十餘洋槍十餘枝○蘇宮保晉京後黃軍門未到之前只張分統得貴一人主政查辦匪類不遺餘力日殺數人凡拜台入會輩無不退避三舍龍城藉以晏然雖其中不無一二冤抑惟當此之時不能不從嚴懲治現有貨船二十餘號係隨何觀察帮而來行至太平府聞此消息皆不敢進蓋船戶無不是個中人深恐自投羅網以致貨主十分焦灼欲代為求懲設法從寬○

匪來恩慶遠兩府匪勢甚為猖獗現撫憲電致黃軍門酌調數營前往剿辦聞將請陳統領桂林仍回南寧居中調度因南寧附近各鄉大股

賊匪仍屬不少卽城內近亦有打單勒贖之事

保護忠墳

○馬江昭忠祠旁曾造一大墳蓋申甲之後歿于王事者之所掩埋者也每屆春秋必行祭典以奠忠魂圍牆之外均屬官地不准耕種樵牧不禁在案無如日久玩生遠近居民將牛羊驅逐其旁任意踐踏並將餘地任意栽竹種菜致墳墓日見損壞現經保甲局查悉立派弁勇將菜竹一起拔除淨盡出示嚴禁云

軍門接電

○近聞欽州所屬土匪猖獗異常加以西省游勇入竄勾結爲患李芷香直刺正當交卸之際從前所招撫之降匪並聞有何軍門接電後已於日昨回虎門料理一切卽率所部靖勇各營前往欽防一帶相機辦理並委趙遊擊定國管帶靖勇親軍

四省警電 ○昨接梧州特別訪函云桂撫王之春昨接懷遠鎮急電云該處土游各會黨勢極猖獗請速調大兵往剿王復電著卽會合鄰近兵勇先行痛剿現尚未派有專員帶兵前往

法人管沙

○法人屢次設法欲在汕頭建一官員駐足之地向來凡有教案均交與駐潮州之神父經理因該神父兼任代理領事故也近日因法人在汕頭覓一房屋設立郵政局未得成功現在彼等又欲向某華人及某英人處購一房屋爲建造領事署之用亦不能成 譯

字林西報

是謂人妖 ○梅州城東之陽東巖洞爲女尼樂國通年住一齋婦曰大傳妹者自稱曰包公謂包公附其身也又自謂人有病災厄能以術立解兼可以命理決人休咎人叩之亦問有驗者自是城廂內外迎請無虛日羣以仙姑目之其解人厄而作法也則手一杯水以劍畫宿者輒竊竊私語謂其不爲雌伏而爲雄飛聞者細參之則謂于婦女有男者相干男子前則又顯女者相雖千手千眼莫能辨故行其術者數年於茲無發其覆面屏之境外者近有人言其有五似謂耳其聲似男目其貌似女口彌陀頂菩薩行藏鬼蜮似僧披髮仗劍幻態百出似道龍牢爺紳民無財不歛且自稱包公則又似官男也女也僧也道也官也記者無以名之名之曰人妖而已

叛人無理 ○某西報接訪事消息云波路加叛逆之頭目從印度取得疫種甚夥彼意謂倘各國不爲援助定將疫種散於土京及波

戀匿加城甚至波及於德京矣

叱叻友簡 ○檳城新報接叱叻友人來信云現該處王家因銀價既定已出示禁止外埠銀元入口大抵除三州府外無論何處銀元至彼皆不能行用也示中畧謂凡至該境之人不准攜帶他埠銀至五元以上云云○又云叱叻參政司羅查日前偕同夫人往各荷屬遊歷現己駕回本署

臬案四續

○日昨臬署提訊日人基武沙嗎打勞命案因士爲賭起訛以刀將同籍人毓九和刺斃臬憲訊畢判士繫獄七年閏

人察塔陳水郭碑察泉禁后命案死者同籍人楊濯因在丹戎隅泊船致被殺等棒毆立斃船伴呼聲將察等拿獲由府訊究于西六月廿二號

上詳昨日臬憲訊畢判罰察現陳水郭碑三名入獄六月察泉禁后兩名無干省釋

惡搗狠心 ○牛車水戲園街羣芳樓今改名茗香樓勾院中有妓名牡丹者送舊迎新早已懶懈抱病蟾圓六易依然夜夜追歡近更

體微弱梅股黑芒果該搗婦楊亞容竟未報聞護署使妓稍息征鞍事爲護憲查知控搗于案本日府訊得實判搗罰銀一百元以作辣手忍心

奏督

驅逐兩案

○前報穆拉油人刀勝前因在爪亞街遷居實籠同律時被同居同籍人某乙將刀之衣物值銀百餘元乘機捲逃事後由

之匪自挾而逃一去不返該司丹報聞本利捕房由四十七號巡海將白頭後交府訊

憲大英欽命新嘉坡總政使司爲招人投票事照得本國家規欲招人入票承供物料爲此示佈商民人等一體知悉茲等有欲承供者可

如欲知其詳細情形者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才副取印便之票簡照式填寫方能合用至於索取之權任由國家核奪各宜勝

明投交本署承供此項物料字樣并須向營造司署大才副取印便之票簡照式填寫方能合用至於索取之權任由國家核奪各宜勝

幸勿誤交餘客再佈 光緒二十九年閏五月廿二日 大英一千九百零三年七月四號

廣西賑濟第三十四次捐款列 ○ 望加錫李連全翁捐銀一百元 此銀寄朱有鵠收轉交來院

光緒廿九年閏五月廿一日 工部局各物招投告白

即華六月初五日中午爲止票外寫明 A B C 三字以待選擇如欲觀看谷物者可到本局在加勒門所設之煤氣局取閱便得至子價

之高低任由本局自主不得以價高者得之說爭執特此佈 聞 A 機器車兩架十四馬力并泵在內 B 風車兩架每架每點鐘其風力能
煽八千丁方英尺 C 鐵條 加勒 銅水喉并各什物 大英一千九百零三年七月十五號 工部局司理人波凡斯士奉命謹啟

善舉聲明 ○ 啟者近日本坡有人遍刻大清國駐叻 聖諭宣講堂紳商公啟內有董事吳壽珍姓名并稱如有樂助捐款或交安和

代收等語拔聞之餘不勝疑異做號偽理樂善社勸善局業已有年并無另創別舉然宣講原屬善事觀其章程亦無不妥善然敝號未有所聞

何竟擅名刊佈自不能漫肩責成該堂如何創設與弟無涉特此聲明 光緒廿九年閏五月二十一日 安和號吳壽珍謹啟

啟者本公司所

沽狗頭標烏蜜

酒功用良多名

馳遠近本坡各

酒店皆有出售
諸君購飲便

知其妙此佈

一千九百零三年七月十五號

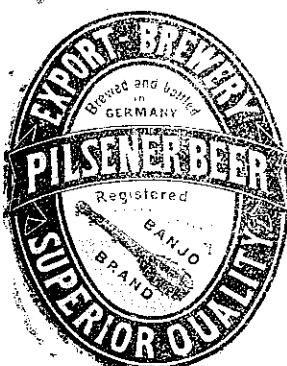
新嘉坡代理人

本坡代理人錦興公司謹啟



售烏蜜酒頭標狗

售蜜酒柔標琴



啟者本公司所售之蜜柔琴
標白蜜酒乃德國最好之白

蜜酒銷場甚廣祇計西一千九百零二年共計沽去八萬

七千三百六十樽 諸君有未經嘗試者飲之便知不謬

此佈

大英一千九百零三年七月十五號

正庄義合漆發客

啟者本號親由潮郡督辦頂上正庄義合號漆來坡發售價甚相宜尤堪久用潮屬稱爲第一庄漆凡經聘用者無不稱賞本號不惜工本由潮辦到僅圖馳名諸君光顧者請移玉至新巴風腳門牌第四號本店相商是荷

光緒二十九年閏五月初七日

南興合記謹啟

十一

苗加丹公司

可保此酒已釀十年之久此種酒在歐洲乃頂上之品英皇在英只常飲此酒即英皇太子以及宗室國戚亦多飲之爲此奉告華人各公館若飲威實其害而苗加丹公司之威實杞酒係用正大麥芽釀就氣味醇美銷流甚多杞酒者必須飲苗加丹公司之威實杞酒蓋因此酒飲後不見頭痛他種則否而苗加丹公司之威實杞酒各處均有出沽其紅頭標者每箱十一元七角半黑白頭標者每箱一十五元

諸君認明標頭庶不致悞此佈

大英一千九百零三年四月廿一號

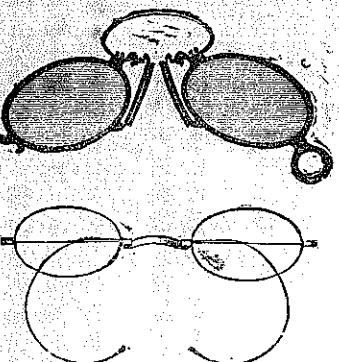
慕娘公司謹啟

四

啟者廣東新會縣江門木朗鄉舍弟尹家儀又名叫亞七此是兄弟排他第七也此人今計廿四歲前在廣東省城河源廳院後集福場里貴州礦務局委員尹道國偶失兄處自光緒廿一年十二月廿某日忽出門不知去向踪跡全無弟覩面相見認明實確乃謝花紅銀一千大元正若知其踪跡下落將實確地步報知候查照無錯乃謝花紅銀二百大元正決不食言此帖是實但有書翁代爲贊育如得此人看是母子團圓吾家可沾大德不淺矣

大清光緒廿九年正月初十日文

眼鏡名



夫人生之耳目口鼻有一缺焉而不可而最重者莫若目焉蓋目之爲用大矣能窺天道者惟此目能察人事者亦惟此目人有良夕非目不足識之物有眞贗非目不足辨之目之不可忽也如是以叻中塵埃四起行道之人障面而過之然則眼鏡一物可以隔塵沙而著精光者未始非眸子之功臣矣所以本藥房向辦各款眼鏡變蒙士商賜顧遠近馳名今耑由歐洲辦到時款精巧金圈鋼圈電鍍金圈及各色藍晶墨晶綠晶并妙藥製造水晶等鏡一概俱全無論老稚眼近视眼平光眼均可配戴得宜倘諸君來購買者則本藥房先用探試眼鏡驗其眼光深淺依樣融合自然目光如炬倪視一切且價廉物美洵有益於雙眸不淺矣士商有欲慧眼相加以第目力者請到本藥房選採是所望焉此佈

英一千九百零三年四月二十七號

叻坡土庫街

小坡德國神農藥房謹識

四

米谷商會告白○啟者本商會現在遷居水仙門街門牌第廿五號及廿六號本商會內現存日本奇巧之什物并各貨物甚多本商會所以遷居之故係因舊址太狹刻下貨物過多不能存貯本商會現有寶丹千金丹天授編球此乃婦人子宮所用并各藥品出沽茲將富士主人佈取附登于此啟者茲爲聲明富士本廠大座花車改寫花櫻原由以杜假園等情者本廠在大日本東京城淺草區開設以來歷經數十年不惜工本認真精巧荷蒙海外富商巨賈久爲賞識然一向寫山鷄櫻花會圖記近有無恥之徒假冒本廠所寫之花櫻以魚目混珠貪財利潤屬快人不深是以本廠於本年九月以後另出新式將前所寫山鷄櫻棄嗣後改寫雙金鷄櫻花爲記並將此圖記請政府存不准別人假冒如有不法之徒再爲效尤者定必稟官究治是以謹將本廠改寫雙金鷄櫻花圖記原由特爲聲明敬求賜顧諸貴客

請後採買富士大座花車須認真雙金鷄櫻花圖記者乃係本廠特色之貨也謹此佈告

主入西貨華三兩南故本商會現與富士廠代售新式東洋車本商會特字通知自告白之日起凡沽該廠東洋車二十輛每輛取價四

大英一千九百零三年三月上號

標書以四人仙息算六個月限期者以三人仙半息算三個月限三期者以八仙算來往短期數則以一人仙按日計算凡屬銀行庫

埠行當即有利錢行告白○啟者本銀行創設有年茲將本行情形開列如左

本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百五萬元已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六

十一萬五千元盈餘積項及本分之盈共銀七萬六千磅即七十六萬元本銀行總寫字樓在倫敦凡諸仕商存寄本銀行之項其一年

標書以四人仙息算六個月限期者以三人仙半息算三個月限三期者以八仙算來往短期數則以一人仙按日計算凡屬銀行庫

埠行均可以本造諸君惠顧請移玉惠臨面商便安

大英一千九百零三年四月廿七號

馬根代有利銀行駐功總理人兒下士馬謹啟

自告寓遷師狀 白台柳食廣莎小眞浦司公

啓者本公司所製之鴨頭粉以便小孩服食之用若食此成
立能健皮肉胃津益氣此粉連服已久名馳中外經由著
稱名醫士再三考驗無不相宜或謂小孩必宜服此以壯身
體凡各處重病國仕商處處稱贊者現存明坡葛士兄弟販

啓者謹本公司所用牛乳及製造當烟功力甚大乃係土
之貴所有製造之牛乳無虛報此標之牛乳收養器人貢地勿論

啟者特字通知列卜懷丹
狀師之上庫經已遷往土
庫街禮佛不禮土門牌第
七號二層樓上德律風號
頭第三百五十二號此佈
大英一千九百零三年四
月廿四號

告本公司內以便 諸君查收有欲購買者 玉臨為盼此佈
白 大英一千九百零三年正月十二號
新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司
總 閣 粉 有 限 公 司 今

A high-contrast, black and white portrait of a man with dark hair and a mustache, wearing a suit jacket and tie. The image is framed by a thick black border.

古
漢
足
浴
池

Nestlé's

Milk

貨廉物美為市上之冠

井水鑿磚要他家不同。諭若覺難請誘明此島標號。至
此題旨。西一千九百零二年十月廿二日。老臣。司馬。啟。

畏寒發冷瘡症以及婦科月經失調或腹痛病人會
後久病有疾無疾皆可酌量服食大能益精補髓更治
陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體無
疾病相使本局開氣經三才藥載麗來不惜資本虛心製

光緒戊戌八月二十六日
大英一千九百零二年十月廿九號

新嘉坡土寧街德國神農大藥房謹啟